



# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



Versione n. 9 approvato in data 24/11/2025

### REGOLAMENTO INTERNO



# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



### Indice:

Articolo .....	Pagina
Art. 01 - Scopo del regolamento .....	3
Art. 02 - Norme generali di comportamento .....	3
Art. 03 - Nomina "Rappresentante dei giovani" .....	3
Art. 04 - Accesso e uso campo di tiro / palestra .....	3
Art. 05 - Gestione del campo e della palestra .....	4
Art. 06 - Attività di tiro dei soci minorenni .....	5
Art. 07 - Norme di comportamento per l'accesso e all'utilizzo del campo di tiro e della palestra .....	5
Art. 08 - Accesso alle strutture da parte di visitatori .....	7
Art. 09 - Accesso di animali presso le strutture .....	7
Art. 10 - Consegna delle chiavi per accesso al campo ed alla palestra .....	7
Art. 11 - Gestione dei rifiuti .....	8
Art. 12 - Organizzazione sessioni di prova .....	8
Art. 13 - Organizzazione corsi di tiro con l'arco .....	8
Art. 14 - Noleggio attrezzature .....	9
Art. 15 - Abbigliamento sportivo durante le gare .....	9
Art. 16 - Polizza Assicurativa Responsabilità Civile .....	9
Art. 17 - Quota associativa annuale per iscrizione alla Società .....	9
Art. 18 - Quote utilizzo strutture .....	9
Art. 19 - Visita medica sportiva agonistica - non agonistica .....	10
Art. 20 - Mancato rispetto del regolamento interno .....	10
Art. 21 - Sanzioni per mancato rispetto del regolamento interno .....	10
Art. 22 - Sanzioni erogate alla Società per comportamenti degli atleti durante competizioni ufficiali .....	11
Art. 23 - Richiesta Nulla Osta trasferimento atleta .....	11
Art. 24 - Richiesta uso strutture da parte di esterni tesserati FITARCO .....	11
Art. 25 - Richiesta uso strutture da parte di esterni non tesserati FITARCO .....	12
Art. 26 - Accesso strutture da parte di istruttori NON soci .....	12
Art. 27 - Entrata in vigore del regolamento interno .....	13



# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



### Art. 01 - Scopo del regolamento

Lo scopo del regolamento è quello di:

- uniformare il comportamento di soci e visitatori;
- concretizzare i principi dello Statuto Sociale;
- disciplinare gli aspetti generali di gestione degli spazi societari;
- rendere l'organizzazione aderente al continuo sviluppo delle esigenze sociali.

### Art. 02 - Norme generali di comportamento

- a) tutti i soci sono tenuti ad osservare e far osservare le norme contenute nel presente regolamento interno, oltre a quelle previste nei regolamenti della Fitarco e del Coni.
- b) non sono tollerati presso il campo di tiro ed in palestra: urla, schiamazzi vari e bestemmie.
- c) non sono ammessi da parte dei soci comportamenti lesivi dell'immagine della Società e dei soci, sia pubblicamente che internamente.
- d) l'uso dei telefoni cellulari deve essere limitato. Il cellulare non potrà essere utilizzato sulla linea di tiro o entro la linea d'attesa.

### Art. 03 - Nomina "Rappresentante dei giovani"

Al fine di responsabilizzare i giovani atleti, la Società istituisce un "Rappresentante dei Giovani", eletto direttamente da essi. Tale rappresentante avrà i seguenti compiti:

- essere referente con il Consiglio Direttivo per esigenze/problemi dei giovani;
- partecipare in rappresentanza dei giovani ad eventuali riunioni allargate del Consiglio Direttivo.

### Art. 04 - Accesso e uso campo di tiro / palestra

- L'accesso a suddette strutture è concesso solo ai soci iscritti o a persone autorizzate dal Consiglio Direttivo.
- L'uso di suddette strutture è concesso esclusivamente ai soci tesserati.



# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



### Art. 05 - Gestione del campo e della palestra

- a) È assolutamente vietato alterare la disposizione delle attrezzature opportunamente predisposte in loco, eventuali modifiche dovranno essere richieste e concordate con il Consiglio Direttivo;
- b) I soci che ritrovano materiali arcieristici o altri oggetti nelle strutture, sono invitati a segnalarlo sul gruppo telegram della società;
- c) È responsabilità di ogni socio la cura del materiale messo a disposizione dalla società, la manutenzione di battifreccia e visuali;
- d) Accertarsi prima di abbandonare il campo o la palestra che:
  - cancelli e porte d'ingresso SIANO SEMPRE CHIUSI;
  - verificare che le luci siano spente, l'acqua chiusa, l'interruttore generale dell'energia elettrica sia abbassato.
  - in caso di malfunzionamento di lucchetti o serrature, si prega di segnalare immediatamente l'anomalia ad un membro del Consiglio Direttivo;
- e) Chiunque rilevi atti vandalici o segni di intrusione è pregato di segnalarlo tempestivamente ad un membro del Consiglio Direttivo, astenendosi da comportamenti che possano generare polemiche o tensioni;
- f) I soci sono tenuti a collaborare per mantenere la massima pulizia del campo di tiro e della palestra;
- g) Per consentire un'usura omogenea dei paglioni, tali paglioni dovranno essere ruotati come da schema che sarà appeso in palestra;
- h) Per la gestione del verde al campo, sarà istituito un "Leonessa Day", giornata dedicata alla pulizia e alla manutenzione del campo durante la quale non è consentito tirare fino a fine lavori. In occasione di questa giornata è caldamente consigliato l'aiuto da parte di tutti. Sarà fatta apposita comunicazione riguardante tali giornate;
- i) È vietato utilizzare i locali e gli spazi societari per stivare oggetti personali.
- j) La società incoraggia l'organizzazione di attività conviviali al fine di mantenere i legami sociali fra di essi, ponendo attenzione che tali attività non siano in sovrapposizione con altre attività ufficiali. Chi intende organizzare le attività, si farà sempre carico di lasciare pulite e in ordine le aree temporaneamente usate.



# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



### Art. 06 - Attività di tiro dei soci minorenni

L'attività di tiro dei soci minorenni, all'interno delle strutture della Società, per garantire la sicurezza degli stessi minori, è consentita:

- durante gli orari previsti per gli allenamenti del Gruppo Giovanile solo in presenza dell'istruttore;
- in altri momenti da concordare con l'Istruttore incaricato del Gruppo Giovanile e/o con il proprio tecnico personale, il quale se ne assume la responsabilità;
- alla presenza di un genitore/tutore che assume la responsabilità di verificare il rispetto delle norme di sicurezza e del regolamento interno, previa autorizzazione scritta da parte del Consiglio Direttivo e sentito il parere del tecnico personale e/o del tecnico del Gruppo Giovanile, il quale dovrà indicare al Consiglio Direttivo se il minore è in grado di rispettare le norme di sicurezza nei suoi confronti e verso gli altri.

### Art. 07 - Norme di comportamento per l'accesso e all'utilizzo del campo di tiro e della palestra

Il campo di tiro e la palestra sono a disposizione della Società e quindi dei soli Soci, in regola con il versamento delle quote associative, ogni Socio, dovrà tenere un comportamento corretto secondo le seguenti indicazioni:

#### 7.01 - Attrezzatura da utilizzare

- È possibile utilizzare solo archi conformi al regolamento tecnico Fitarco, in particolare sono vietati archi con potenza superiore alle 60 libbre, punte da caccia e altre attrezzature (balestre, fionde);
- Le frecce utilizzate devono riportare la sigla dell'arciere;
- Le frecce utilizzate non devono essere difettose e/o presentare componenti difettosi, per non rischiare di ferire sé stessi o altri arcieri.

#### 7.02 - Accesso alla linea di tiro

- È severamente vietato accedere alla linea di tiro a torso nudo, a piedi scalzi, con abbigliamento non idoneo ovvero in ciabatte, in costume da bagno e in tuta mimetica o militare. L'abbigliamento deve essere consono al tiro ed è preferibile l'uso della maglietta della Società. Sono ammessi calzoni corti;
- È proibito fumare sulla linea di tiro e nelle immediate vicinanze, in palestra è vietato fumare all'interno dell'intero fabbricato;
- Possono posizionarsi sulla linea di tiro solo gli arcieri che si stanno avvicinando al tiro e gli istruttori. Gli altri atleti/visitatori non impegnati nel tiro non devono interferire o recare disturbo agli arcieri impegnati nelle operazioni di tiro;
- Allontanarsi dalla linea di tiro sempre con le frecce riposte nella faretra.



# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



### 7.03 - Tiro delle frecce

- a) È vietato scoccare le frecce lontano dalla linea di tiro;
- b) È fondamentale assicurarsi che tutte le persone presenti al campo o in palestra siano dietro la linea di tiro prima d'iniziare a scoccare le frecce;
- c) Le frecce dovranno essere scoccate solo secondo l'orientamento del campo; pertanto, è vietato il caricamento laterale o verso l'alto;
- d) Sono vietati tiri trasversali o al volo;
- e) Per poter rispettare i ritmi di tutti, ogni arciera potrà scoccare tutte le frecce che vuole, al campo nel tempo massimo di 4 minuti ed in palestra nel tempo massimo di 2 minuti;
- f) Qualora un tiratore si metta sulla linea di tiro mentre altri stanno già tirando, dovrà rispettare i tempi stabiliti al comma precedente.

### 7.04 - Recupero frecce

- a) Il momento del recupero dovrà avvenire simultaneamente da parte di tutti gli arcieri presenti sul campo, considerando la divisione tra tiro alla targa e Hunter;
- b) Solo i soci, gli istruttori e i genitori dei minorenni preventivamente autorizzati dal Consiglio Direttivo in mancanza dell'istruttore, possono recarsi ai paglioni per il recupero delle frecce tirate, nel più breve tempo possibile;
- c) L'estrazione delle frecce dal battifreccia va eseguita da un solo arciera per volta mentre gli altri attendono il loro turno a distanza di sicurezza;
- d) Eventuali frecce disperse e/o punte nel battifreccia potranno essere recuperate, purché non arrechi eccessivo ritardo. In caso contrario dovranno essere recuperate alla fine degli allenamenti. Nell'impossibilità di farlo vanno opportunamente segnalate per evitare che altri arcieri danneggino le loro frecce.

### 7.05 - Deroche alle disposizioni precedenti

In parziale deroga a quanto indicato all'art 7.03.a ed all'art. 7.03.d, ad esempio per l'esecuzione di allenamenti particolari o prove per la messa a punto dell'arco, tali deroghe potranno avvenire solo se verranno rispettate tutte le norme di sicurezza e se non si arrecheranno rallentamenti all'attività degli altri arcieri presenti al campo o in palestra, in alternativa potranno essere eseguiti in giorni ed orari che non prevedono la presenza di altri arcieri.

### 7.06 - Orari e giorni di utilizzo del campo e della palestra

Il Consiglio Direttivo, con apposita determinazione, provvederà ad indicare ai propri associati i giorni ed orari disponibili per l'accesso alle strutture.



# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



### Art. 08 - Accesso alle strutture da parte di visitatori

a) Ogni socio può portare dei visitatori a condizione che:

- non usino attrezzature tecniche di tiro;
- non rechino disturbo ad altri soci;
- non costituiscano pericolo;
- non accedano alle aree di tiro;

Il socio resta in ogni caso sempre responsabile dei visitatori.

b) Eventuali tiri di prova eseguiti da persone che ne abbiano fatto richiesta, dovranno esclusivamente essere effettuati alla presenza di un istruttore o da persona incaricata da parte della Società dandone comunicazione per conoscenza all'indirizzo mail societaria;

### Art. 09 – Accesso di animali presso le strutture al chiuso e all'aperto

E' consentito l'accesso alle strutture della società portare e trattenere animali da compagnia:

- Senza la preventiva autorizzazione da parte del Consiglio Direttivo per i cani appositamente addestrati in ausilio a ipovedenti;
- Con preventiva autorizzazione da parte del Consiglio Direttivo in tutti gli altri casi rispetto a quanto indicato al punto a), purché siano sempre legati con apposito guinzaglio avente lunghezza massima di 1,5 mt ed avere sempre a portata idonea museruola da applicare in caso di potenziale pericolo, così come specificato dall'Ordinanza del Ministro della Salute del 3 marzo 2009;

### Art. 10 - Consegna delle chiavi per accesso al campo ed alla palestra

Al momento dell'iscrizione alla società verranno consegnate le chiavi, necessarie per l'accesso alla palestra ed al campo della società in maniera autonoma a:

- tutti i soci maggiorenni;
- per i soci minorenni le chiavi saranno consegnate ad uno dei genitore/tutore, il quale si assumerà la responsabilità della gestione e del corretto utilizzo da parte del socio minorenne, dei locali e degli impianti della Società;

Qualora il socio dovesse decidere di recedere dall'associazione, volontariamente od in seguito a provvedimento disciplinare interno, è tenuto a riconsegnare le chiavi del campo e della palestra.



# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



### Art. 11 - Gestione dei rifiuti e pulizia palestra

- a) I rifiuti devono essere riposti negli appositi contenitori avendo cura di separare le varie tipologie (carta, plastica, vetro e lattine, indifferenziato, organico);
- b) Al termine della sessione di allenamento è richiesta la pulizia della zona sotto i paglioni in modo da mantenere un ambiente pulito per tutti;
- c) Le frecce rotte, considerata la tipologia di materiale con cui sono realizzate e pertanto la loro pericolosità, NON devono essere buttate nei sacchi della spazzatura, ma l'interessato dovrà avere cura di smaltirle direttamente o riporle nell'apposito contenitore.

### Art. 12 - Organizzazione sessioni di prova

La Società concede la possibilità di effettuare delle sessioni di prova a condizione che:

- a) Venga compilata idonea richiesta scritta, secondo i modi indicati dalla società, e che venga autorizzato da parte del Responsabile dei Corsi tramite risposta scritta;
- b) I tiri di prova dovranno essere effettuati esclusivamente alla presenza di un istruttore;
- c) Venga compilato il modulo per l'autorizzazione e tutela dei dati personali prima dell'effettuazione della prova.

### Art. 13 - Organizzazione corsi di tiro con l'arco

La Società organizza corsi di tiro con l'arco tenuti da istruttori federali secondo le seguenti disposizioni:

- a) I corsi di tiro si svolgeranno presso le strutture della Società nei giorni ed orari concordati con gli istruttori;
- b) Tutto il materiale necessario per lo svolgimento del corso verrà fornito da parte della Società;
- c) Al termine del corso la Società rilascerà al corsista che abbia appreso le basi della conoscenza delle norme di sicurezza e la capacità di gestione delle attrezzature sportive, un attestato di partecipazione con esito positivo, controfirmato dal Presidente, il giudizio di acquisizione dei requisiti da parte dell'atleta, rimane a completa discrezione dell'istruttore che ha seguito il corsista;
- d) Chiunque intenda frequentare il corso di tiro con l'arco è tenuto a versare la quota stabilita dall'Assemblea dei soci prima dell'inizio del corso medesimo, la quota comprende quanto indicato agli art. 13.a – 13.b – 13.c





# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



### **Art. 14 - Noleggio attrezzature post corso**

La Società agli iscritti concede la possibilità di noleggiare per un periodo di 3 mesi, una eventuale proroga potrà essere concessa da parte del tecnico, l'attrezzatura composta da: arco, mirino, carichino, 4 frecce, patella, dragona, faretra, parabraccio, cavalletto e borsa. La manutenzione dell'attrezzatura rimane a carico della società. Fanno eccezione i danni causati volontariamente o per incauto utilizzo dell'arciere, il quale sarà tenuto a rimborsare i costi di ripristino dell'attrezzatura. La quota per il noleggio della predetta attrezzatura è stabilita con Circolare del Consiglio Direttivo.

### **Art. 15 - Abbigliamento sportivo durante le gare**

Durante la partecipazione di eventi Federali, gli atleti della Società devono presentarsi con la divisa sociale.

È vietato salire sul podio in abbigliamento non conforme alle direttive federali.

Il costo d'acquisto dell'abbigliamento sportivo è a carico dell'atleta che corrisponderà alla Società. L'importo per l'acquisto dell'abbigliamento sarà stabilito con circolare del Consiglio Direttivo.

### **Art. 16 - Polizza Assicurativa Responsabilità Civile**

La Società s'impegna a stipulare opportuna Polizza Assicurativa a copertura di tutti i soci regolarmente iscritti, per Responsabilità Civile verso terzi.

### **Art. 17 – Quota associativa annuale per iscrizione alla Società**

Per l'iscrizione alla Società è richiesto un contributo finanziario necessario per sostenere la società, tale importo su proposta dal Consiglio Direttivo, verrà approvata da parte dei soci in durante l'Assemblea Ordinaria indetta per l'approvazione del bilancio previsionale dell'anno successivo.

### **Art. 18 - Quote utilizzo strutture**

La Società per il suo sostentamento (acquisto paglioni, affitto palestra, ecc.), chiede ai suoi soci, tesserati Fitarco e agli ospiti una quota utilizzo strutture, che verrà proposta dal Consiglio Direttivo, tali quote verranno approvate da parte dei soci in durante l'Assemblea Ordinaria indetta per l'approvazione del bilancio previsionale dell'anno successivo.



# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



### Art. 19 - Visita medica sportiva agonistica - non agonistica

Per lo svolgimento dell'attività di tiro con l'arco all'interno delle strutture della società è obbligatoria consegnare al Consiglio Direttivo visita medico-sportiva, effettuata presso struttura autorizzata da parte dell'ATS e dalla Regione Lombardia, che potrà essere sia del tipo:

- agonistica;
- non agonistica.

### Art. 20 - Mancato rispetto del Regolamento Interno

In caso di mancato rispetto del Regolamento Interno potranno essere messi in atto i seguenti richiami/azioni a seconda della gravità dell'atto compiuto:

- Richiamo verbale:** il Presidente dell'associazione e/o un delegato scelto all'interno del Consiglio Direttivo in caso di mancato rispetto del Regolamento Interno, provvederà a redarguire verbalmente il socio, in caso di infrazioni di minore rilevanza, dopo tre richiami verbali seguirà un richiamo scritto. Per tenere traccia dei richiami, il Presidente e/o il delegato provvederà ad inviare una mail al Direttivo del richiamo, tale mail verrà archiviata in apposito archivio;
- Richiamo scritto:** Dopo tre richiami verbali o in caso di infrazione pesante, il Direttivo provvederà ad inviare al socio tramite raccomandata A.R. od altro strumento che possa certificare l'avvenuta ricezione;
- Sospensione diretta dalle attività sociali, ed eventualmente federali:** In caso di condotte particolarmente gravi, il Direttivo provvederà ad inviare al socio tramite raccomandata A.R. od altro strumento che possa certificare l'avvenuta ricezione;
- Radiazione dal socio:** vedasi motivazioni indicate all'interno dell'articolo 10 dello Statuto Societario;

### Art. 21 - Sanzioni per mancato rispetto del regolamento interno

Le sanzioni previste con il presente regolamento seguiranno il presente iter a seconda della gravità dell'atto compiuto:

- Richiamo verbale:** dopo tre richiami verbali, poi seguirà un richiamo scritto;
- Richiamo scritto:** dopo due richiami scritti scatterà la sospensione dalle attività sociali, ed eventualmente federali, per un periodo stabilito da 1 giorno a 30 giorni;
- Sospensione diretta dalle attività sociali, ed eventualmente federali:** per un periodo stabilito da 1 a 6 mesi.
- Radiazione dal socio:** vedasi procedure indicate all'interno dell'articolo 10 dello Statuto Societario



# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



### Art. 22 - Sanzioni erogate alla Società per comportamenti degli atleti durante competizioni ufficiali

In caso di sanzioni erogate contro la Società, da parte della Federazione, per comportamenti scorretti dei suoi tesserati durante lo svolgimento di competizioni ufficiali, di qualsiasi livello (interregionale, nazionale ed internazionale), gli atleti si assumono la responsabilità di tali comportamenti e pertanto le sanzioni erogate verranno chieste agli atleti coinvolti. Qualora l'atleta non procedesse al pagamento delle sanzioni erogate alla Società, verrà sospeso dall'attività agonistica e dall'accesso alle strutture societarie fino al rimborso della sanzione e in caso di richiesta per un eventuale cambio di Società dell'atleta, non verrà rilasciato il relativo nullaosta fino al rimborso della sanzione.

### Art. 23 – Richiesta Nulla Osta trasferimento atleta

La società si impegna a rilasciare il NULLA OSTA entro sette giorni dalla richiesta di trasferimento da parte di un atleta sia in corso dell'anno sportivo che in fase di rinnovo per l'anno sportivo successivo previa compilazione del modulo di dimissioni senza il quale il trasferimento rimarrà in sospeso.

### Art. 24 – Utilizzo strutture da parte di tesserati FITARCO iscritti presso altre società

La Società accetta le richieste di utilizzo delle proprie strutture da parte dei tesserati FITARCO non soci.

#### Procedura di Richiesta

1. Il tesserato FITARCO interessato dovrà compilare l'apposito modulo di richiesta fornito dalla Società.
2. Nel modulo, dovrà essere specificato con chiarezza il periodo di accesso desiderato alle strutture.

#### Condizioni di Accesso

1. L'accesso alle strutture è subordinato al preventivo pagamento della quota di utilizzo.
2. L'importo della quota di utilizzo è stabilito dalla tabella approvata dall'Assemblea dei Soci ed è vincolante.
3. L'accesso alle strutture è subordinato a giorni e orari stabiliti dal direttivo.



# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



### Art. 25 – Uso strutture da parte di esterni non tesserati FITARCO

La richiesta di utilizzo delle strutture da parte di un soggetto non tesserato FITARCO è soggetta alla seguente procedura di approvazione:

#### 1. Presentazione della Domanda

La persona interessata dovrà compilare l'apposito modulo di richiesta, da sottoporre all'attenzione del Consiglio Direttivo.

#### 2. Valutazione e Approvazione

La richiesta sarà sottoposta al Consiglio Direttivo per l'approvazione.

1. Il Consiglio Direttivo nomina un Istruttore per la valutazione.
2. L'Istruttore incaricato ha il compito di verificare e valutare le capacità tecniche e di sicurezza del richiedente in relazione all'uso delle strutture.
3. Il Consiglio Direttivo, preso atto del parere e della valutazione dell'Istruttore, delibera l'accettazione o il rifiuto della domanda.

#### 3. Condizioni di Accesso

In caso di accettazione della domanda, l'accesso alle strutture sarà subordinato al preventivo pagamento della quota di utilizzo. L'importo è quello stabilito e vincolante come da tabella approvata dall'Assemblea dei Soci. L'accesso alle strutture è subordinato a giorni e orari stabiliti dal direttivo.

### Art. 26 – Accesso strutture da parte di istruttori NON soci

La richiesta di accesso alle strutture da parte di un istruttore NON socio è soggetta alla seguente procedura di approvazione:

#### 1. Presentazione della Domanda

La persona interessata dovrà compilare l'apposito modulo di richiesta, da sottoporre all'attenzione del Consiglio Direttivo.

#### 2. Valutazione e Approvazione

La richiesta sarà sottoposta al Consiglio Direttivo che la valuterà deliberandone l'accettazione o il rifiuto della stessa.

#### 3. Condizioni di Accesso

In caso di accettazione, l'accesso alle strutture è subordinato a giorni e orari stabiliti dal direttivo.



# Arcieri della Leonessa

## Associazione Sportiva Dilettantistica



### Art. 27 - Entrata in vigore del regolamento interno

Il presente regolamento entrerà in vigore 15 giorni dopo l'approvazione da parte del Consiglio Direttivo, e s'intende accettato da parte di tutti gli associati già iscritti alla Società.

Il presente regolamento non ha termini di validità, ma potrà essere aggiornato ogni qualvolta sia necessario.

Ogni modifica al presente Regolamento, per consentire la massima trasparenza tra Consiglio Direttivo ed i soci, verrà anticipata tramite mail almeno 5 giorni prima dell'approvazione da parte del Consiglio Direttivo.

I nuovi iscritti dovranno firmare la presa visione del regolamento al momento della richiesta d'iscrizione alla società.

Il Segretario

Il Presidente